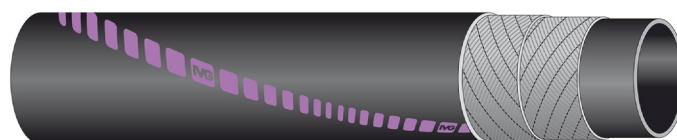




code	inside diameter		outside diameter		working pressure		burst pressure		weight nominal		bending radius		length max	
														
	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	kg/m	lbs/ft	mm	inch	m	ft
1463187	19	3/4	30	1,18	10	150	30	450	0,51	0,34	70	2,8	120	400
1468510	25	1	37	1,46	10	150	30	450	0,72	0,48	80	3,2	120	400
1468537	30	1-3/160	42	1,65	10	150	30	450	0,83	0,56	80	3,2	120	400
1468529	32	1-1/4	44	1,73	10	150	30	450	0,88	0,59	90	3,5	120	400
1466798	35	1-3/8	48	1,89	10	150	30	450	1,06	0,71	100	3,9	120	400
1466836	40	1-37/64	53	2,09	10	150	30	450	1,20	0,81	140	5,5	120	400
1463195	42	1-21/32	55	2,17	10	150	30	450	1,24	0,83	150	5,9	120	400
1460625	50	2	65	2,56	10	150	30	450	1,70	1,14	150	5,9	120	400
1468545	55	2-13/64	70	2,76	10	150	30	450	1,85	1,24	170	6,7	120	400
1466801	60	2-3/8	76	2,99	10	150	30	450	2,14	1,44	170	6,7	120	400
1468553	63,5	2-1/2	79	3,11	10	150	30	450	2,18	1,46	180	7,1	120	400
1463217	70	2-3/4	86	3,39	10	150	30	450	2,49	1,67	190	7,5	120	400
1466810	80	3-5/32	96	3,78	10	150	30	450	2,67	1,79	220	8,7	120	400
1466828	90	3-35/64	108	4,26	10	150	30	450	3,35	2,25	220	8,7	120	400
1464906	100	4	118	4,65	10	150	30	450	3,69	2,48	300	11,8	120	400



IT

Tubo per raffreddamento cavi

Norme: mescola di copertura non propagante la fiamma in accordo a ASTM C-542. Tolleranze sul diam. int. in accordo a UNI EN ISO 1307/1997. Tolleranze sullo spessore di parete: da 5,1 mm a 7 mm: +/- 0,7 mm - da 7,1 mm a 10 mm: +/- 0,8 mm.

Applicazione: tubo cord utilizzato come copertura per il raffreddamento dei cavi elettrici.

Percentuale di allungamento: +/-2% con tubo alla pressione di esercizio.

- RAGGI DI CURVATURA ALLA PRESSIONE DI 1 BAR -

Temperatura: da -40°C a +90°C, punte fino a +110°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio in gomma EPDM isolante, idoneo a veicolare acqua calda, acqua di processo, inibitori di corrosione e agenti antigelo miscibili con acqua.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta resistenza.

Copertura: nera, liscia (ad impressione di tela), in gomma CR isolante, resistente a intemperie, ozono, calore radiante in impianti di forni elettrici ad arco, autoestinguente in accordo a ASTM C-542.

Resistenza elettrica: $R > 1 \times 10^{11} \Omega/m$. Perforazione elettrica > 6kV/mm.

Disponibili a richiesta: 1. Diametri diversi.

EN

Cable cooling hose

Standards: rubber cover flame retardant according to ASTM C-542.

Tolerances on I.D. according to UNI EN ISO 1307/1997. Tolerances on wall thickness from 5,1 mm to 7 mm: +/- 0,7mm - from 7,1 mm to 10 mm: +/- 0,8 mm.

Application: softwall hose used as sleeves for cooling electrical cables. Elongation percentage: +/-2% with hose at working pressure.

- BENDING RADIUS AT THE PRESSURE OF 1 BAR -

Temperature: from -40°C to +90°C, up to +110°C shortly.

Construction

Tube: black, smooth, insulating EPDM rubber, suitable to convey hot water, process water, corrosion inhibitors and water mixed anti-freeze agents.

Reinforcement: high strength synthetic cord.

Cover: black, smooth (wrapped finish), insulating CR rubber, resistant to weather, ozone, radiant heat electric arc furnaces process, self-extinguishing according to ASTM C-542.

Electrical Resistance: $R > 1 \times 10^{11} \Omega/m$. Breakdown voltage > 6kV/mm.

Also available upon request: 1. Different diameters.

FR

Tuyau pour refroidissement de câbles

Normes: mélange du revêtement retardant la flamme en accord avec ASTM C-542. Tolérances sur le diam. int. en accord avec UNI EN ISO 1307/1997. Tolérances sur l'épaisseur de paroi: de 5,1 mm à 7 mm: +/- 0,7 mm - de 7,1 mm à 10 mm: +/- 0,8 mm.

Applications: tuyau nappé textile utilisé pour le refroidissement des câbles électriques.

pourcentage d'allongement: +/-2% avec le tuyau en pression de service.

- RAYONS DE COURBURE A LA PRESSION DE 1 BAR -

Gamme de températures: de -40°C à +90°C, en pointe jusqu'à +110°.

Construction

Tube: EPDM noir, lisse, isolant, convenable pour le passage d'eau chaude, d'eau de traitement, de inhibiteurs de la corrosion et eau avec d'agents anti-gel.

Armature: nappes synthétiques très résistantes.

Revêtement: CR noir, lisse (aspect bandelé), isolant, résistant aux intempéries, à l'ozone, la chaleur rayonnante dans les installations de four à arc électrique, auto-extinguible en accord avec ASTM C-542.

Résistance électrique: $R > 1 \times 10^{11} \Omega/m$. Pérforation électrique > 6kV/mm.

Disponibles sur demande: 1. Autres diamètres.

DE

Kabelkuehlschlauch

Normen: Decke Gummi ist flammwidrig nach ASTM C-542. Toleranzen auf ID nach UNI EN ISO 1307/1997. Toleranzen auf Wandstärke von 5,1 mm bis 7 mm: +/- 0,7 mm - von 7,1 bis 10 mm: +/- 0,8 mm.

Verwendung: Cordgewebeslauch eingesetzt als Ueberzugschlauch zum Kuehlen von Elektrokabeln.

Längedehnung: +/- 2% mit Schlauch im Betriebsdruck.

- BIERGERADIEN BEI 1 BAR BD -

Temperaturbereich: -40°C bis +90°C, bis +110°C Kurzzeitig.

Aufbau

Seele: EPDM-Gummi, schwarz, glatt, stoffgemustert, Geeignet für Heißwasser, Prozesswasser, Fortschuttmittel im Wasser und Antikorrosionsmittel.

Einlagen: hochzaehes synthetisches Cordgewebe.

Decke: CR-Gummi, schwarz, glatt (stoffgemustert) isolierend, Witterung- Ozon- und Strahlhitzebeständig in Lichtbogenofen und selbstverloeschend nach ASTM C-542.

Elektrischer Widerstand: $R > 1 \times 10^{11} \Omega/m$. Durchschlagfestigkeit > 6kV/mm.

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1. Andere Abmessungen.

Above technical data are referring to applications at room temperature (+20°C).

IVG Colbachini is not liable for the use that differs from what is confirmed in their catalogues, product sheets, offers, order confirmations and contained recommendations. For a correct use refer to "Recommendations for the selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" by Assogomma, available on www.ivgspa.it.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni allegate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people. For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).